





**仁表關注**

**生捐款救災**

根駐美記者 姜國元

山大地震後在東北發生的比較嚴重的自然災害。東北是林業資源最茂密的地方，但連續年來的濫伐林木，已開始出現生態平衡問題，加上這一把火，要砍盡森林資源，和為及民軍家園，同樣是吃力的工作。

其實，經濟條件一直是不算好的中國留學生們，為捐獻也盡了二己之力。用一位在幫助的時候，把捐下來的幾個錢慷慨地捐給同胞重慶亞細亞大學哈爾濱新領土的一位學生說，這次運動，在面向中國留學生外，還呼籲各地華人商會、同鄉會、宗親會，以至個人，為賑災運動出一分力。所以，究竟這次捐款能收到多少，目前仍沒有一個具體數字。但是，縱然是收到幾千塊，我們也不灰心，收到好幾十萬的話，我們也不驚異。

**一曲表達赤子之心**

收到的捐款在匯集後，將由各校區聯絡人而交中國政府代表，而捐款帳目亦公開。一位聯結人強調，學生們關心祖國的使用情況，並深入了解，而同捐款人具體說明。一位在紐約的萊麗亞音樂學院學習的女學生，在上星期的一次聚會上，深情款款地唱出了留學生最愛聽的歌曲之一——《我的祖國》，不少同學為之動容。五十年代初期，祖國人民在那獲得興情低壓下，對未來的希望和追求，那麼對祖國充滿信心的希冀心情，與今天海外學生的赤子之心相比，並無兩樣。

丁對這個南太平洋島

馬向馬亞總道  
香港《遠東經濟評論》刊出有關馬來西亞計劃已收回部分領土給文策的報道，並就報道引起的龐大騷亂向馬來西亞總理馬哈迪致歉。

在馬來西亞政府威脅要求禁止及限制其政治黨要求否決該報社及政治黨發行後，《遠東經濟評論》並論「表示道歉及收回有關報道」。部分馬來西亞朝野認為這是有意惡意和別有政治用心之舉。

題為《出售詐騙報紙》的短文，出現在五月二十一日版的情報專欄裏。它說馬哈迪曾提議出售馬來西亞聯邦沙撈越州的林邦地區給文策的穆丹，開價六十億美元。

在六月四日一期的道數中，《遠東經濟評論》說，馬來西亞政府已作出回應，指有關的報道是「完全虛假」。

馬向馬亞總道  
香港《遠東經濟評論》刊出有關馬來西亞計劃已收回部分領土給文策的報道，並就報道引起的龐大騷亂向馬來西亞總理馬哈迪致歉。

在馬來西亞政府威脅要求禁止及限制其政治黨要求否決該報社及政治黨發行後，《遠東經濟評論》並論「表示道歉及收回有關報道」。部分馬來西亞朝野認為這是有意惡意和別有政治用心之舉。

題為《出售詐騙報紙》的短文，出現在五月二十一日版的情報專欄裏。它說馬哈迪曾提議出售馬來西亞聯邦沙撈越州的林邦地區給文策的穆丹，開價六十億美元。



# 全國婦聯在滬調查後指出 中國家庭教育有隱憂 對兒童重智輕德 父母自能理力低

## 優秀家長昨受表彰 百位模範在北京介紹教子經驗

【本報訊】全國婦聯為調查全國家庭教育現狀，特在上海、南京、北平等地，分組進行調查。調查結果顯示，中國家庭教育，在過去幾十年來，由於社會環境的變遷，已發生顯著的變化。在過去，中國家庭教育，是以「孝道」為核心，強調對父母的尊敬與服從。但現在，由於社會環境的變遷，家庭教育已轉向以「智育」為核心，強調對兒童的智力開發。這種「重智輕德」的傾向，已成為當前中國家庭教育的隱憂。

全國婦聯主席張敬文在調查報告中指出，當前中國家庭教育，存在著「重智輕德」的傾向。她認為，家庭教育應以「德」為先，「智」為後。只有先培養好孩子的品德，才能談到智力的開發。她呼籲家長們，應正視這一問題，加強對兒童的品德教育。

在調查過程中，全國婦聯還表彰了百位優秀家長。這些家長在教子方面，有著豐富的經驗和獨到的見解。他們在昨日的全國家庭教育座談會上，向其他家長介紹了他們的教子經驗。座談會由全國婦聯主席張敬文主持，吸引了眾多家長參加。

# 廣州肇慶將通火車 下周二起每天兩班

## 途經佛山三水等八站日駛快慢車各一班

【本報訊】廣州至肇慶火車，定於五月二日起，每天開行兩班。該火車途經佛山、三水、四會、廣寧、懷集、封川、開建、肇慶等八站。快車每天開行一班，慢車每天開行一班。該火車的開行，將大大方便兩地之間的交通，促進兩地經濟的發展。

據悉，該火車的開行，是廣州市政府為改善交通、促進經濟發展而採取的一項重要措施。該火車的開行，將使廣州與肇慶之間的交通更加便捷，為兩地之間的貿易和旅遊提供便利。

## 桂六百人飲假酒中毒 追查禍源南寧兩單位主管等五人被拘捕

【本報訊】廣西桂林發生的一起假酒中毒事件，已造成六百人中毒。目前，廣西省政府已派員前往調查，並已拘捕了五名涉案人員。據悉，這五名人員分別是南寧市兩家酒廠的主管。他們被指控在酒中添加了有毒物質，導致中毒事件發生。

廣西省政府表示，將對此次事件進行徹底調查，並嚴厲追究相關人員的責任。同時，政府也呼籲市民在購買酒類時，應認清商標，避免購買假酒。

## 中日各勝二十盤 圍棋賽五輪戰果

【本報訊】中日圍棋賽五輪戰果如下：中日各勝二十盤。在第五輪比賽中，中日雙方均取得了二十盤勝利。目前，中日兩隊的積分均為二十分。比賽將在近日內繼續進行。

此次圍棋賽吸引了眾多圍棋愛好者參加。比賽過程激烈，雙方互有勝負。目前，中日兩隊的實力相當，比賽將進入白熱化階段。

## 港商石景宜藏書 贈番禺新圖書館

【本報訊】香港著名收藏家石景宜先生，近日將其收藏的數萬冊古籍、珍本、善本，捐贈給番禺新圖書館。石先生表示，希望這些書籍能為番禺的讀者提供便利，促進當地文化的發展。

番禺新圖書館負責人表示，對石先生的捐贈表示衷心感謝。這些書籍的捐贈，將大大豐富該館的藏書，為讀者提供更多的閱讀選擇。

## 大連改善投資環境取得成果

【本報訊】大連市政府在改善投資環境方面取得了顯著成果。市政府通過加強與外商的溝通與合作，為外商提供便利的投資環境。目前，已有數家外商企業在大連投資建廠，為當地經濟的發展做出了貢獻。

大連市政府表示，將繼續努力，進一步改善投資環境，吸引更多外商投資。同時，政府也將加強對投資企業的監管，確保投資活動的健康發展。

## 黃河下游固堤竣工 長逾千公里 耗資十二億元

【本報訊】黃河下游固堤工程已於近日竣工。該工程長逾千公里，耗資十二億元。固堤工程的竣工，將大大加強黃河下游的防洪能力，保障沿岸人民的生命財產安全。

黃河下游固堤工程是國家重點工程之一。工程自開工以來，進展順利。目前，固堤工程已全面竣工，將為黃河下游的防洪工作提供堅強的保障。

## 美波音直升機公司 結束首次在華示範

【本報訊】美波音直升機公司近日結束了其在華的首次示範飛行。該公司在華期間，展示了其先進的直升機技術，並與中國有關部門進行了廣泛的交流與合作。此次示範飛行，得到了中國政府的高度評價。

美波音直升機公司表示，將繼續與中國有關部門合作，推動其在華業務的發展。同時，公司也將加強對中國市場的研究，為中國客戶提供優質的服務。

## 事開酒醜員警一 逃潛槍兩捕獲同殺

【本報訊】一名警察因酒後駕駛被起訴，並在逃逸過程中被槍殺。警方已捕獲了兩名涉案人員。警方表示，將對此案進行徹底調查，並嚴厲追究相關人員的責任。

據悉，該名警察是在酒後駕駛時發生事故的。他在逃逸過程中，被一名不明身份的男子槍殺。警方在接到報警後，迅速展開調查，並最終捕獲了兩名涉案人員。

## 大連改善投資環境取得成果

【本報訊】大連市政府在改善投資環境方面取得了顯著成果。市政府通過加強與外商的溝通與合作，為外商提供便利的投資環境。目前，已有數家外商企業在大連投資建廠，為當地經濟的發展做出了貢獻。

大連市政府表示，將繼續努力，進一步改善投資環境，吸引更多外商投資。同時，政府也將加強對投資企業的監管，確保投資活動的健康發展。



# 本港發現今年首宗瘋狗症

## 瘋狗咬傷四人後死亡 打鼓嶺一帶列為疫區

### 四傷者三人已作注射 另一女子尚未知情

【本報訊】打鼓嶺新村發現今年首宗瘋狗症。患瘋狗症之狗於昨日下午四時許，在打鼓嶺新村一帶咬傷四人，其中一人傷勢嚴重，已被送往醫院救治，目前生命垂危。其餘三人傷勢較輕，已接受注射。警方呼籲居民，如發現有瘋狗，應立即向警方報告，並避免接近。

據悉，這隻瘋狗是在昨日下午四時許，在打鼓嶺新村一帶咬傷四人。其中一人傷勢嚴重，已被送往醫院救治，目前生命垂危。其餘三人傷勢較輕，已接受注射。警方呼籲居民，如發現有瘋狗，應立即向警方報告，並避免接近。

### 漁農處盼被狗咬者 為己為人應速報案

【本報訊】漁農處昨日呼籲被狗咬傷的市民，應立即向警方報告，並接受注射。漁農處表示，被狗咬傷後，應立即向警方報告，並接受注射。漁農處表示，被狗咬傷後，應立即向警方報告，並接受注射。

## 張鑑泉從港府權力來源分析 政改要先弄清楚目標

【本報訊】張鑑泉昨日在記者會上表示，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。他認為，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。他認為，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。

張鑑泉表示，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。他認為，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。他認為，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。

張鑑泉表示，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。他認為，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。他認為，港府在進行政改時，應先弄清楚目標。

### 美國某大製藥公司 誠聘國內西藥營業代表

本公司為總部於美國之世界著名大製藥公司，因國內業務之迅速發展，和進一步向國內醫療部門推廣介紹本公司發明研製之新藥的需要，現急需西藥營業代表一名：

- 教育——國內大專或醫科畢業生、或類似程度。
- 經驗——有國內推銷經驗為佳，但非必須。
- 語言——中、英文程度好，普通話流利，最好能講其方言。
- 品貌端莊，工作努力。

對於合適人選，本公司提供優厚薪金，營業獎勵，醫療退休福利。且有美好晉升機會。

有意者請詳列履歷，聯絡電話，聯絡地址，附近照至：香港銅鑼灣郵政信箱31137號，西藥部中國總經理收。（來函保密）

### 讀者支援火災 本報前次捐款收錄

【本報訊】讀者支援火災，本報前次捐款收錄如下：

謝永昌先生	一百元
李兆基先生	一百元
陳金剛先生	一百元
梁榮業先生	一百元
黃文輝先生	一百元
黃文輝先生	一百元
黃文輝先生	一百元
黃文輝先生	一百元
黃文輝先生	一百元
黃文輝先生	一百元

## 千金難買向南樓 北角區罕有之園林住宅

### 楓林花園 Maple Gardens

777呎—838呎 複式1675呎 由\$711,160起

即將發售 九二折優待

地盤售樓處：楓林花園 香港北角建華街29-37號 5-788517 (假日照常)

純住宅區、最理想不過！

座北向南、罕有！ 園林設計、環境幽雅！ 交通方便、靜中帶旺！ 無柱間格、設計一流！

1樓至22樓平面圖

武夷建築有限公司 WU YI CONSTRUCTION CO., LTD 香港銅鑼灣115號地利士街金座中25字樓 電話：5-4400781 (6線)

萬新地產有限公司 MAN SUN PROPERTIES LTD 香港中國皇后大道中16至18號世界大廈12樓 電話：5-2510011 (6線)











# 單向觀察鏡設備 牛山警署年底先裝置

## 如試用滿意將在其他地方裝置

【本報訊】警方將於本年內在牛山警署試用單向觀察鏡，以協助市民在往來及出入警署時，能更清楚地觀察警署內部情況，以及警署內之設施，以便在發生緊急情況時，能更有效地利用警署之設施。

單向觀察鏡之原理，是將警署內部之情況，透過一面單向鏡，反射到警署外部之牆壁上，使市民在往來及出入警署時，能更清楚地觀察警署內部情況，以及警署內之設施。

警方表示，單向觀察鏡之裝置，是根據市民之要求而進行之。在牛山警署試用單向觀察鏡，是警方在過去數年來，一直以來所推行之「單向觀察鏡」計劃之第一步。

警方表示，單向觀察鏡之裝置，是根據市民之要求而進行之。在牛山警署試用單向觀察鏡，是警方在過去數年來，一直以來所推行之「單向觀察鏡」計劃之第一步。

# 藝術中心課程導師作品 書畫陶藝等昨日展出

## 在包兆龍畫廊舉行 展至下周二結束

【本報訊】香港藝術中心課程導師作品，將於昨日（八日）起，在包兆龍畫廊舉行展出，展至下周二（十二日）結束。

此次展出之作品，包括書畫、陶藝、攝影、設計等，均由藝術中心之導師所創作。展出之作品，展現了導師們在藝術創作上的精湛技藝和獨特風格。

藝術中心表示，此次展出之作品，是導師們在過去數年來，不斷努力創作之結晶。展出之作品，不僅具有藝術價值，更是一份對社會之貢獻。

# 華人傳統婚禮展覽 由港移師澳門舉行

## 澳行政局與港市政局主席主持揭幕

【本報訊】澳門行政局與港市政局主席，將於下月（六月）一日，在澳門舉行「華人傳統婚禮展覽」揭幕儀式。

此次展覽，是由香港及澳門兩地政府聯合主辦，旨在向澳門市民介紹香港之傳統婚禮文化。展覽內容豐富，包括傳統婚禮服飾、婚禮儀式、婚禮音樂等。

展覽之揭幕儀式，將由澳門行政局主席及港市政局主席共同主持。展覽之舉行，不僅豐富了澳門市民之文化生活，更促進了兩地文化交流與合作。

# 鐵路公司加開班次

## 次班車行增起月下

【本報訊】鐵路公司將於下月（六月）起，增加開行班次，以應付日益增加之客量。

鐵路公司表示，增加開行班次，是根據市民之要求而進行之。增加開行班次，將有助於減輕市民之交通壓力，並提高鐵路之運輸效率。

鐵路公司表示，增加開行班次，是根據市民之要求而進行之。增加開行班次，將有助於減輕市民之交通壓力，並提高鐵路之運輸效率。

# 東區學校樂舞欣賞 明在蘇浙小學舉行

## 由校際音樂舞蹈節得獎者表演

【本報訊】東區學校樂舞欣賞，將於明日（九日）在蘇浙小學舉行。

此次欣賞，是由校際音樂舞蹈節得獎者表演。表演內容豐富，包括音樂、舞蹈、樂器演奏等。

東區學校樂舞欣賞，旨在向市民展示學校之教學成果，並促進學校與社會之交流與合作。



# 澳門一成衣店大火

## 火警昨凌晨發生 疑因電線短路

【本報訊】澳門一成衣店，於昨（八日）凌晨發生大火，火勢猛烈，幸無人傷亡。

據悉，火警發生於昨（八日）凌晨一時許，起火點位於店內之電線。火勢迅速蔓延，燒毀了店內之衣物及傢俱。

消防部門接報後，迅速趕到現場撲滅火勢。目前，起火原因仍在調查中。

# 孕婦焦屍案 疑兇昨提堂

## 被告押解看管廿日再訊

【本報訊】澳門一宗孕婦焦屍案，疑兇昨日（八日）提堂。

被告為一名三十歲男子，被控以謀殺罪名。被告在庭上表示，其對案發經過一無所知。

法官在審理後，裁定被告押解看管，廿日再訊。

# 兩男子鴨洲藏毒 分囚十二及十四載

## 法官稱此案主腦可被判終身監禁

【本報訊】兩名男子因在鴨洲藏毒，被判入獄。

法官在判詞中指出，兩名男子在鴨洲藏匿大量毒品，意圖販賣。法官認為，兩名男子之行為，嚴重威脅社會治安，故判其入獄。

兩名男子分別被判入獄十二及十四載。

# 海口市瓊劇團 下月來港演出

## 此行應港商會邀請來港表演

【本報訊】海口市瓊劇團，將於下月（六月）來港演出。

瓊劇團此行，是應港商會之邀請而來。瓊劇團之演出，將為港人帶來精彩之粵劇表演。

瓊劇團表示，此次來港演出，是該團歷年來最重要之演出之一。瓊劇團將全力以赴，為港人呈現最精彩之演出。

【本報訊】澳門一宗孕婦焦屍案，疑兇昨日（八日）提堂。被告為一名三十歲男子，被控以謀殺罪名。被告在庭上表示，其對案發經過一無所知。法官在審理後，裁定被告押解看管，廿日再訊。

### 倫敦商會秋季試 自修生今起報名

【本報訊】倫敦商會秋季試，自修生今起報名。

倫敦商會表示，秋季試之報名日期，已於今日（九日）開始。自修生可參加此次考試。

倫敦商會表示，此次考試，旨在評估自修生之學習成果，並為其提供進一步之學習機會。

### 前友聯一董事疑造假賬 在美被捕正待引渡返港

【本報訊】前友聯一董事，因疑造假賬，在美被捕，正待引渡返港。

據悉，該董事涉嫌在友聯公司之財務報表中，虛造數據，以掩飾其不法行為。該董事在美被捕後，已被當地警方扣留。

友聯公司表示，將全力配合警方調查，並追究相關人員之法律責任。

### 新形裝甲車 明年初運港

【本報訊】新形裝甲車，將於明年年初運港。

據悉，新形裝甲車之設計，旨在提高軍方之防禦能力，並適應現代戰爭之需要。新形裝甲車之運到，將有助於提升香港之防務水平。

軍方表示，新形裝甲車之運到，是軍方在過去數年來，不斷努力研發之結晶。新形裝甲車之運到，將為香港之安全提供更有利之保障。

### 明年初運港 新形裝甲車

【本報訊】新形裝甲車，將於明年年初運港。

據悉，新形裝甲車之設計，旨在提高軍方之防禦能力，並適應現代戰爭之需要。新形裝甲車之運到，將有助於提升香港之防務水平。

軍方表示，新形裝甲車之運到，是軍方在過去數年來，不斷努力研發之結晶。新形裝甲車之運到，將為香港之安全提供更有利之保障。

【本報訊】澳門一宗孕婦焦屍案，疑兇昨日（八日）提堂。被告為一名三十歲男子，被控以謀殺罪名。被告在庭上表示，其對案發經過一無所知。法官在審理後，裁定被告押解看管，廿日再訊。

### 香港市政局

提供康樂設施，促進文藝活動

香港市政局為提升市民之生活質素，特提供多種康樂設施，包括公園、圖書館、體育館等。此外，市政局亦會舉辦各類文藝活動，如音樂會、戲劇表演等，以豐富市民之文化生活。

### 鐘山有限公司

遺失聲明

茲遺失本公司印章一枚，聲明作廢。如有冒用，概與本公司無關。特此聲明。

### TRANSLATION & INTERPRETER SERVICES

1. Translation - General & technical, bulky & odd jobs  
English, French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Chinese, Japanese, Korean, Indonesian, Thai, Vietnamese, Arabic, Persian, Turkish, Hindi, Urdu, Russian, Polish, Romanian, Serbian, Hungarian etc.

2. Interpreters (in Chinese only)  
All major languages  
Individuals, tourists, small groups or delegations visiting the PRC  
Guests will be met at the main airports

EVERGREEN TRANSLATION CO.  
Rm. 1201, 242 Des Voeux Rd., C. Hong Kong  
Tel: 540167-5; Fax: 5414199

### 新形裝甲車

明年初運港

新形裝甲車之設計，旨在提高軍方之防禦能力，並適應現代戰爭之需要。新形裝甲車之運到，將有助於提升香港之防務水平。

### 明年初運港

新形裝甲車

新形裝甲車之設計，旨在提高軍方之防禦能力，並適應現代戰爭之需要。新形裝甲車之運到，將有助於提升香港之防務水平。



[illegible]



市場傳有關協議本周初達成

中信購入熙信大廈  
成價二億二千萬元

每呎樓面一千元比二月轉手價高一成

【本報記者專稿】可靠消息透露，中國國際信託投資（香港）有限公司，最近已與本地廠商劉松溪家族達成協議，以三億二千萬元購入位於灣仔軒尼詩道一號的熙怡大廈，這是該項物業在過去七年以來之最高價。

以熙怡大廈目前約九萬平方呎面積三十一萬七千一百四十多平方呎計算，平均每平方呎成交價為一千零五元，較該物業於今年一月中轉手時的成交價高出約一成。地產界人士認為這個成交價頗為合理。

消息指出，目前一

萬元，而隨即泰來展則和廣權銀行接批新世界股份於一九八六年旬一開名為「The

將該物業售予由世界發展佔五成股權的海灘花園有限公司，成交價為五億二千五百萬元。

其後，海灘花園有限公司因出現財政困難，以二億五千萬元購入該物業，並盛傳該公司由亞細亞所持有，但其後安則斷然否認。

直至今年二、三月間，黑帽大廈再度發生火警，損失慘重。

公開持股法例草案昨發表

# 港府調查內幕

可申請股分東

以便找出實益股份所

# 中區地皮今日拍賣

# 料中外財團競投烈

### 高德測計師行料港財團成功機會大

上圖為今日拍賣的中區舊

一線股成主角

繼續緩慢上升，二線，升一成可達十  
文。注視的項目。在昨，今日為賣地

**新昌大昌動勢升**

●**邵氏興港親業佳**

要頻頻揚貨了。大昌同樣有大買賣的手法，並以欲擒先縱的手段，將大昌一度推至三元半的低位，這才大肆吸回，最後以三元六角收市，亦升一角二仙半。兩股的短期目標價依舊為四元以上，相信很快會達到。

邵氏與港況果如所料再度上升。邵氏收四元二角七仙半，升七仙半；港媽更勁，收十三元九角二分，升一仙四分。

夏士頓的表現，成為「新股王」大昌表現甚佳。新昌與大昌表現甚佳，前者升五仙六分，後者升一仙半，多名基金

新嘉坡的吸菸者，因新菸稅收緊，升經仍仍密吸舊菸，但已按升速會以十五元以上的價格出售舊捲股份，是為劃期致富之途。

新嘉坡市交稅極盛，成交達八百六十萬股，值四十八百多萬元，為昨日八成成交額的，第二位。大市買賣甚多，吸菸者沽售均有份量，但顯然吸人的一方更甚暢銷，料消化回吐後，有力升六元回吐。

美羅華酒店脫股的情形也是吸菸者意濃厚，但買家雖然否吸菸，但買家

超過百分之一股權  
上的買賣活動，亦

易

與此同時，汪亦賦予財政司委任

在五日之內公佈

查員調查任何股東  
無論持有一成以下  
(以下股權)的控股

他指出，行政已通過將這條與英

## 和黃今起拆細

「拍賣自是矚目，業內人士預測成交價可因而有所刺激。除此之外，另兩幅分別位

用地亦同時推出，間津者大不乏人，預料觀乎地產市道與股市息息相關，前者興旺且成交益減縮，過去三

該十

天地

個月內股價漲處十二元  
以上水平，今開始見由  
十二元五角買升至十三

上趨勢，當有可能扳回昔日高位。另有市

四元水平左右，奔達在一無意增購港視股能解除「進退維谷」景況從而銳意發展其產宣佈業績日期提前至六月八日，投資者

推高至三元六角半收市，走勢上顯示可有八角貳許便在今天出現。華盛國際昨天暗

大昌有能力急升

港元貨幣供應昨日續增  
餉，市場息率進一步調升，  
分甚至超越優惠利率，銀行  
息之壓力越來越大。  
貨幣市場出現過於供  
現象。日資及美資銀行均有  
意減低港元息值。

銀行加自  
當大市短絀求甚，  
但貨幣供應卻沒有  
短絀供應，反而一  
度市以六厘二五息價供入少量短絀。與  
同時，獲多利得十分淡靜，而恒生更在  
場折衝一個月期民銀。由此可見，匯豐集  
似有意挾緊港元息值。

利登  
他一方面，匯豐在港元期貨市場的做  
也很疏忽。它昨日上午拋一個月期貨，其  
利登。

會以便他們提供進  
步意見。林定國希  
能將條例草案的最後  
修訂於一九八八年  
需要時，呈交行政  
通過撥交立法局。  
該條例草案的  
期約為三個月。所  
有關的意見須於一  
八七年九月五日以前  
交香港夏威德得富當  
金融廳。該廳二十四  
金廳。

期增近兩倍半  
半年賺逾億元  
該公司在去年二月亦以一千四百五十  
萬元購入聖尼地城地  
份佔五十萬股，約值  
整面四千一百萬呎，  
現作貨倉之用。該  
該公司在去年五  
月將轉售投資有限公司  
予瑞士勞倫斯公司。  
該公司在去年五  
點六仙五股送一股認股證  
該公司在去年二月亦以一千四百五十  
萬元購入聖尼地城地  
份佔五十萬股，約值  
整面四千一百萬呎，  
現作貨倉之用。該  
該公司在去年五  
月將轉售投資有限公司  
予瑞士勞倫斯公司。  
該公司在去年五  
點六仙五股送一股認股證

執行董事陸加士昨稱  
奔達短期不作收  
並表示無意增減所  
另一方面，最近  
市場盛傳華通銀行放  
手上的百分之廿六點  
七七港幣股權，並有  
一中資財團表示有意  
收購。不過，陸加士  
士表示，該公司目前  
無意增減港幣的持  
權，目前最重要的長

【本報訊】奔達  
國際有限公司昨天  
開股東特別大會，該  
公司執行董事陸加士  
在會後表示，陸加士  
已與包商達成協議  
，在供股計劃進行後  
個月內不會進行收  
活動，另外，他亦談  
到該公司目前正與一  
中資財團商討收購  
該公司百分之廿六  
點七七港幣股權，並  
有表示，該公司目前  
無意增減港幣的持  
權，目前最重要的長

**又過三個月期，船來是有一些客需無求。**

港元市場息率節節上升。一個月期拆息昨日收市成六厘二五，與優惠利率差甚具有八分三厘。六個月期收六厘六七五，高於優惠利率十六分三厘。這使銀行出口受到壓力。

**壓力漸大**

程玉宇

勢，但美匯連緊企七點八〇六五半。銀行業內的美匯走勢預為疲弱，昨日需求甚多是一百三十一日定期美匯，相信有若干客多，銀行加息的可能性甚大。若如加息，幅度似乎太「小」，而且加一半，即太大。加四分三厘，會是較為適當的幅度。

港幣美匯的走势尚難值得留意。優勢港元市場利率反壓上揚出現累

公司計劃在八年初紐約開辦後將物業重建為商業大廈。

羅廣石稱，該公司除發展物業外亦計劃作其他方面發展。該公司在今年上半年度已成立一全資附屬公司高瑞材料貿易，專營建築材料貿易，另一全資公司豪雅設計有限公司主要承接室內傢俬及建造工程。

在截至三月止，羅氏家族在該公司共持有一億八千九百四十一萬七千五百四十四股，佔該公司已發行股本百分之四十三點七。該公司亦有二億零七百四十二萬五千三百二十五股普股在羅氏家族手中。

**收購活動**

持港視股權

現每股股份昨日出每股十三元半報收，較上月勁升五角。

另外，德加士表示，該公司出售香港國際中心一樓權益予日本E.T.E集團，這筆合作方式也是該集

止仍未與日本財團達成協議。

奔達國際昨天通過該公司每股面值二元三份份十股使其法定股本增至一百六十萬元，另外，該公司亦通過與日本E.T.E集團達成聯合發展中心的協議。

**GLYNHILL股份**

二千餘萬股配資

【本報訊】Glynhill Limited（前稱捷達統一）母公司歐洲太平洋投資公司宣佈，該公司最近已將一千三百一十五萬股股份售予公眾人士，佔擴充後已發行股本約百分之五十八，每股售價為一元八十七元。

香港號離道十四至三十六號華園四字樓C座及私家車位兩個，建築面積約四千四百五十方呎，叫價八十萬，二百一十萬成交，平均每方呎七萬九千九百三十元。至於香港灣仔區五十一至五十二號，

**麗新宣佈業績**

半年賺九千萬

派中期息每股四仙

【本報訊】麗新製衣有限公司昨日公佈截至七月三十一日止六個月業績，除稅後溢利為九千零四十六萬九千元，較八六年同期升百分之六十五點三。

該公司建議派發中期股息每股四仙（即等於未派紅股及未拆細前每股八角），較八六年同期升百分之七七點八。

截止過戶日期為六月十五日至今四日。

[illegible]

法見  
行會議，但會  
再徵詢衆  
議決，才  
召開的會  
推許各  
口實微  
以保障  
對外開  
由澳洲  
蘭、新  
運轉，  
代表在  
拉士回  
提出。

大  
關於核  
事，他  
中，現  
水平則  
將生則  
會。他



# 置業顧問行蔡涯棉估計 住宅樓價已臨高位 今年升幅不會過大

## 料仍可升百分之五中住宅較受市場歡迎

【本報訊】置業顧問行董事總經理蔡涯棉表示，年內住宅樓價的升幅將不會過大，估計升幅在百分之五之內。由於目前住宅樓價已處於高位，未來兩年的發展趨向於平穩，而目前住宅樓價的升幅，亦將視乎市場的需求而定。

蔡涯棉在接受本報記者訪問時表示，目前的樓價雖然較前高，但升幅並不過大，主要是由於目前的樓價已處於高位，未來兩年的發展趨向於平穩，而目前住宅樓價的升幅，亦將視乎市場的需求而定。

他表示，目前的樓價雖然較前高，但升幅並不過大，主要是由於目前的樓價已處於高位，未來兩年的發展趨向於平穩，而目前住宅樓價的升幅，亦將視乎市場的需求而定。



經濟 2

### 貿易署首四個月統計顯示 港紡品輸西德增加

【本報訊】貿易署首四個月統計顯示，港紡品輸西德增加。根據貿易署的統計，首四個月港紡品輸西德的總值為一億一千二百萬元，較去年同期增加百分之十。其中，棉織品的輸值增加百分之十五，而毛織品的輸值則增加百分之五。

### 港紡品輸西德增加

【本報訊】貿易署首四個月統計顯示，港紡品輸西德增加。根據貿易署的統計，首四個月港紡品輸西德的總值為一億一千二百萬元，較去年同期增加百分之十。其中，棉織品的輸值增加百分之十五，而毛織品的輸值則增加百分之五。

### 德助港商投資正式定名

【本報訊】德助港商投資正式定名。根據德助港商投資計劃，德助港商投資計劃已正式定名。該計劃旨在協助港商在德國投資，並提供相關的諮詢及支援服務。

### 長增速加將意生美

【本報訊】長增速加將意生美。根據美聯儲的報告，美國的經濟增長速度將進一步加快。這主要是由於美國的出口增長，以及國內消費的強勁。

### 尾市現買盤全日呈低開高收

【本報訊】尾市現買盤全日呈低開高收。根據香港股市的表現，尾市的現買盤全日呈低開高收。這主要是由於市場上的買盤增加，以及賣盤減少。

### 九九金收復四十二元

【本報訊】九九金收復四十二元。根據金價的走勢，九九金收復四十二元。這主要是由於金價在過去幾天內經歷了大幅波動，目前已趨於平穩。

### 本港金融外幣行情表 (5月28日)

九九金行情		本地倫敦金行情	
上	下	上	下
4182	4177	450.1/450.6	448.7/450.2
4187	4172	450.5/451.0	451.0/451.7
4173	4171	449.4/449.9	448.2/449.7
4178	4170	449.8/450.3	453.2/453.7
4179	4170	449.8/450.3	453.2/453.7
4179	4170	449.8/450.3	453.2/453.7

外幣對港幣匯價 (買入/賣出)	
貨幣	匯價
美元	77.90/78.00
英鎊	129.10/129.20
日圓	161.10/161.20
新台幣	24.00/24.10
馬幣	34.00/34.10
新加坡元	34.00/34.10
港幣	100.00/100.00

### 魏理仕首季物業報告 豪華住宅求過於供

【本報訊】魏理仕首季物業報告顯示，豪華住宅求過於供。報告指出，首季豪華住宅的成交量較去年同期增加百分之十，而售價則增加百分之五。這主要是由於市場上的買盤增加，以及賣盤減少。

### 樂陶苑售價見平穩

【本報訊】樂陶苑售價見平穩。根據樂陶苑的售價走勢，售價在過去幾天內經歷了大幅波動，目前已趨於平穩。

### 空氣紗價上漲急

【本報訊】空氣紗價上漲急。根據空氣紗的售價走勢，售價在過去幾天內經歷了大幅波動，目前已趨於平穩。

### 牛仔布廠受困

【本報訊】牛仔布廠受困。根據牛仔布廠的經營情況，牛仔布廠在過去幾天內經歷了大幅波動，目前已趨於平穩。

### 香港股市行情 5月28日

指數	收市	起跌	成交金額
恒生指數	2,950.81	+7.89	244
香港指數	1,902.92	+5.80	101
總成交金額	819,701,657		68
成交股數	195,121,439		75

分類	最高	最低	收市	起跌	成交金額
全盤	1,896.49	1,896.49	1,896.49	+4.47	244
公用	3,370.79	3,370.79	3,370.79	+0.79	101
地產	4,506.11	4,506.11	4,506.11	+15.46	68
工業	2,723.11	2,723.11	2,723.11	+1.57	75

### 銀行財務

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
01 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
02 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
03 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
04 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250

### 綜合企業

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
01 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
02 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
03 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
04 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250

### 地產

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
01 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
02 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
03 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
04 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250

### 酒店飲食

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
01 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
02 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
03 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
04 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250

### 百貨及其他

公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
01 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
02 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
03 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
04 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250

### 十大成交金銀

股票	最高	最低	收市	起跌	成交金額
01 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
02 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
03 渣打	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250
04 匯豐	27.45	27.45	27.45	+0.20	18,199,250

### 恒指期貨

月份	最高	最低	收市	起跌	成交金額
五月	2933	2933	2933	+263	2933
六月	2933	2933	2933	+263	2933
七月	2933	2933	2933	+263	2933
八月	2933	2933	2933	+263	2933

### 永隆銀行

進展不怠穩健  
服務必盡忠誠

電話：5-8268333



# 雲南出口商品萬多件

## 七月首次在港開展會

### 展品共千餘種 部分已行銷港澳

### 並舉行經貿洽談磋商合作投資

【本報訊】一個規模宏大的雲南省出口商品展覽會，將於今年七月八日至二十日在香港展覽中心舉行。這是雲南省首次在香港開展展會，旨在向香港及東南亞客商展示雲南豐富多樣的出口商品，並尋求經貿合作與投資機會。

據悉，此次展覽會將展出雲南各主要出口商品，包括農林產品、礦產品、手工藝品、輕工業品等，總計達萬餘件。其中，部分商品如雲南普洱茶、雲南白銀首飾等，已行銷港澳地區。

展覽會期間，還將舉行多場經貿洽談、磋商及合作投資活動，為雲南企業提供與香港客商面對面交流的機會，促進雲南對外經貿關係的發展。

# 雲南出口激增八成

## 全年可達二億美元

【本報訊】雲南省今年出口商品，在去年同期基礎上，增長了百分之八十。據統計，今年前六個月，雲南出口總額已達一億二千萬美元，預計全年可達二億美元。

雲南出口商品種類繁多，其中農林產品、礦產品、手工藝品、輕工業品等，均表現良好。特別是雲南普洱茶、雲南白銀首飾等，銷路廣闊，深受客商歡迎。

雲南省政府表示，將繼續加大對外經貿工作力度，進一步擴大出口規模，提高出口商品競爭力，為全省經濟發展做出更大貢獻。

# 投資與貿易

## 外資在港投資額

【本報訊】據香港貿易發展局公佈，今年前六個月，外資在港投資總額達一百一十億美元，較去年同期增長了百分之二十。

其中，製造業投資額為六十億美元，較去年同期增長了百分之二十五；服務業投資額為五十億美元，較去年同期增長了百分之十五。

香港貿易發展局表示，外資在港投資額的增長，反映了香港作為國際金融中心的地位日益鞏固，也顯示了香港經濟的持續增長。

# 毛水貨低價搶銷

## 海關嚴查走私

【本報訊】最近，海關在打擊走私活動中，發現一批毛水貨以低價搶銷。據悉，這些毛水貨係從國外走私入境，價格低廉，對本地合法貿易造成嚴重影響。

海關已加強對毛水貨的檢查力度，嚴厲打擊走私行為。同時，也呼籲廣大市民，如發現有走私行為，應及時向海關舉報，共同維護市場秩序。

# 英科藝照明新產品

## 與上海南京路合作

【本報訊】英國科藝照明有限公司（Koray Lighting）最近與上海南京路合作，引進了一批先進的照明設備，將對南京路進行照明改造。

據悉，此次引進的照明設備包括LED路燈、景觀燈等，具有節能、環保、壽命長等優點。改造後的南京路，將更加美觀大方，為市民提供更好的照明環境。

# 為刺激需求緩和貿易摩擦

## 日本宣佈經濟措施

【本報訊】日本政府為刺激國內需求，緩和與美國的貿易摩擦，宣佈了一系列經濟措施。這些措施包括減稅、增加政府開支、加強對出口貿易的監管等。

日本政府表示，這些措施將有助於刺激國內消費，促進經濟增長，並緩解與美國在貿易方面的緊張關係。

# 日海外投資創新高

## 八六年增加八成二

【本報訊】根據日本經濟產業省公佈的數據，日本今年前六個月的海外投資總額達一千一百億美元，較去年同期增長了百分之八十二，創下歷史新高。

其中，對美國的投資額為五百億美元，較去年同期增長了百分之九十；對亞洲的投資額為四百億美元，較去年同期增長了百分之七十五。

# 債務國要求穩定利率

## 阿根廷表示工業國決策已影響負債國

【本報訊】債務國要求工業國穩定利率，以減輕其還本付息壓力。阿根廷表示，工業國的利率決策已對其經濟產生負面影響，要求其採取措施穩定利率。

阿根廷政府表示，高利率導致其外債還本付息壓力巨大，嚴重影響了國內經濟發展。希望工業國能體諒債務國的難處，採取措施穩定利率。

# 變轉態度美元對國美

## 平林

【本報訊】美國對國美（Guam）的態度發生了轉變，從以前的強硬立場轉向更為靈活。平林表示，這種轉變反映了美國在處理國際事務時，正採取更加務實和理性的態度。

平林指出，美國在處理與國美的關係時，應充分考慮國美的利益和訴求，尋求雙方都能接受的解決方案。

# 美元在日匯率上揚

## 英鎊匯價昨轉升

【本報訊】美元在日匯率上揚，英鎊匯價昨日轉升。據悉，美元在日匯率上升，主要是由於市場對美國經濟前景看好，以及日本央行加息等因素所致。

英鎊匯價昨日轉升，則主要是由於英國經濟數據表現良好，以及市場對英國央行加息的預期所致。

# 英經常項目盈餘減

## 上月貿易赤字增加

【本報訊】英國經常項目盈餘減少，上月貿易赤字增加。據悉，英國經常項目盈餘減少，主要是由於進口增長快於出口增長所致。

上月貿易赤字增加，則主要是由於進口商品價格上升，以及出口商品競爭力下降等因素所致。

# 全球銀供不應求

## 美元匯率上升

【本報訊】全球銀供不應求，美元匯率上升。據悉，全球銀供不應求，主要是由於全球經濟增長放緩，以及銀礦產量下降等因素所致。

美元匯率上升，則主要是由於市場對美元經濟前景看好，以及美國聯邦儲備局加息等因素所致。

# 新西蘭銀行昨宣佈

## 調低基本借貸利率

【本報訊】新西蘭銀行昨日宣佈調低基本借貸利率，以刺激經濟增長。據悉，新西蘭銀行將基本借貸利率調低百分之零點二五。

新西蘭銀行表示，調低基本借貸利率，將有助於降低企業融資成本，促進投資和消費，從而推動經濟增長。

# 日股市跌一〇六點

## 新加坡股市創新高

【本報訊】日本股市昨日下跌一百零六點，新加坡股市創下新高。據悉，日本股市下跌，主要是由於市場對日本經濟前景擔憂所致。

新加坡股市創下新高，則主要是由於市場對新加坡經濟前景看好，以及新加坡政府採取的一系列刺激措施所致。

# 國際最新匯市股市金市行情

## 1987年5月28日

項目	單位	價格	漲跌
金	盎司	421.0	419.2
銀	盎司	453.5	450.0
港幣	港幣	448.45	448.90
日圓	日圓	454.50	448.90

# 美財長助理馬爾德福作此表示

## 日需速開放資本市場

【本報訊】美國財政部助理馬爾德福表示，日本應儘快開放資本市場，以促進國際貿易和經濟發展。馬爾德福指出，日本目前的資本市場開放程度有限，這不利於國際貿易的發展。

馬爾德福呼籲日本政府採取措施，進一步開放資本市場，包括降低外資進入門檻、簡化審批程序等。

# 歐幣將對日產品徵稅

## 日謂可能採取報復行動

【本報訊】歐洲貨幣單位（ECU）將對日本產品徵稅，日本則表示可能採取報復行動。據悉，歐洲委員會決定對日本產品徵稅，主要是由於日本對歐洲產品採取了高關稅。

日本方面表示，對歐洲徵稅將損害日本利益，並可能採取報復行動，以維護自身利益。

# 歐金價小幅度波動

## 下午定盤四三三三元

【本報訊】歐洲金價昨日小幅度波動，下午定盤四三三三元。據悉，歐洲金價波動，主要是由於市場對歐洲經濟前景看好，以及歐洲央行加息等因素所致。

下午定盤四三三三元，則主要是由於市場對歐洲金價看好，以及歐洲央行加息等因素所致。

# 新加坡股市創新高

## 收市報一〇六六點

【本報訊】新加坡股市昨日創下新高，收市報一〇六六點。據悉，新加坡股市創下新高，主要是由於市場對新加坡經濟前景看好，以及新加坡政府採取的一系列刺激措施所致。

收市報一〇六六點，則主要是由於市場對新加坡經濟前景看好，以及新加坡政府採取的一系列刺激措施所致。

### 定期線

m.v. "GENERAL KAZIM ORBAY"  
ETA 2/7  
ETO 3/7

收貨往：特倫斯、伊斯蘭堡、德尼、伊斯坦堡、梅爾斯、伊斯坦堡、伊士堡

5 412634

### 中國天津遠洋運輸公司

船名/航次	收/發貨期	離港	新港
北戴河/10	15-18/6	21/6	8/6
寧波/43	15-18/6	21/6	25/6
寧波/43	15-18/6	21/6	1/7

船名/航次 收/發貨期 離港 星加坡 檳城

寧波/42 4-8/6 10/6 11/6 16/6

金輪船務代理有限公司

### 大連北洋輪船公司

香港大連定期班輪 (兼收上海貨)

船名/航次	收/發貨期	到港	大連
北戴河/10	15-18/6	21/6	13/6

地址：新加坡中區272-284號興業中心1103室  
電話：5-468233 (18線) 楊小姐  
收貨站：大馬路新加坡 電話：0-4970425

總代理：巴拉歌船務有限公司  
電話：5-8103088 (8線) 傳真：72527 PARSH HX  
傳真：5-8104721

### 西德物價漲升

【本報訊】西德物價昨日漲升，主要是由於市場對西德經濟前景看好，以及西德政府採取的一系列刺激措施所致。

西德物價漲升，則主要是由於市場對西德經濟前景看好，以及西德政府採取的一系列刺激措施所致。



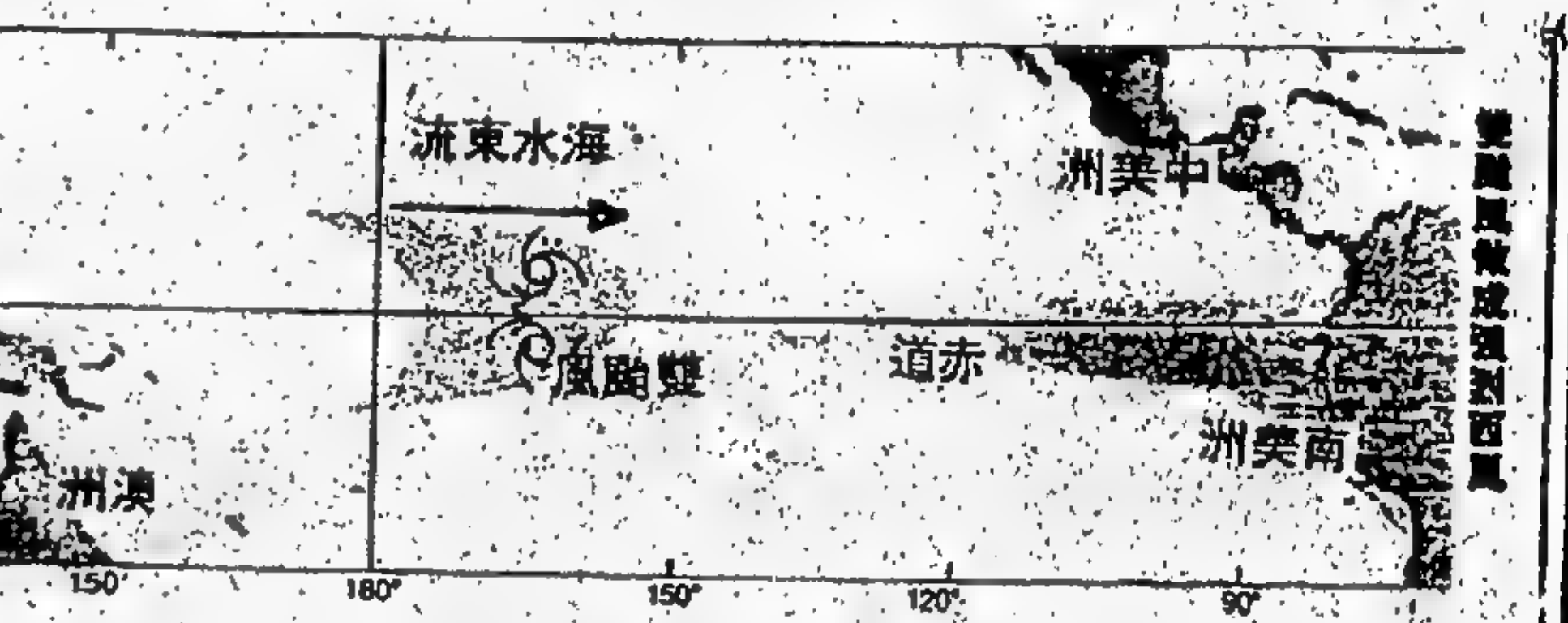




# 火大林森區地三度緯同 魁罪是能可「諾尼爾厄」

## 常反氣天球全使高升溫水東洋平太

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。



太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 流暖諾尼爾厄 (高偏溫洋平太東)



在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 電磁波危害人體

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 汽車前座安全帶 弄整套上免受傷

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 不同用途的新纖維黃越

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 科學

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 塑料用途愈來愈廣

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 世界航空歷程圖片賞

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

# 材料性磁新的宜便

【本報記者李偉才專訪】在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。在厄尼諾現象的肆虐下，太平洋東部地區，正經歷一場前所未有的災難。

### 克癬靈

治癒一切皮膚病

### 化癥回生片

治癒一切婦科病

### 家樂

產婦衛生巾

### 祖傳鼻炎靈

治癒一切鼻部疾病

### 七葉蓮止痛片

治癒一切痛症

### 官寶

治癒一切婦科病

### 首創中藥洗髮露

去頭皮！祛頭風！治脫髮！

### 首烏洗髮露

滋陰補腎，強身健體

### 去頭皮！祛頭風！治脫髮！

首創中藥洗髮露

### 大分廣告

各類廣告服務

### 華僑旅館

舒適環境，優質服務

### 宏發旅館

交通便利，設施齊全

### 仁濟醫院

內科、外科、婦科、兒科

### 中環旅館

環境優雅，服務周到

### 華僑旅館

交通便利，設施齊全

### 惠利廣告

各類廣告服務

### 遺失啟事

本人遺失身分證，聲明作廢

### 求職啟事

本人求職，有意者請洽



### 今日明日出入口船隻

今日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
KUO LUNG (上午二時)	香港	A 6	德利
JUPITER (上午六時)	釜山	A 8	德利
AN CHUN (上午六時)	香港	B 22	德利
YONG CHENG (上午八時)	香港	B 15	德利
COLUMBIA (上午八時)	香港	A 41	德利
KUO WEI (上午九時)	香港	A 41	德利
ZHU YIN (上午九時)	香港	A 41	德利
BLACK WHALE (上午七時)	釜山	A 41	德利
BETARA (上午八時)	香港	A 41	德利
HAKATA MARU (上午九時)	香港	A 41	德利
ROTASANTOS (上午九時)	香港	A 41	德利
SL. MARINER (下午三時)	香港	A 41	德利
LEISE MAERSK (下午九時)	香港	A 41	德利
PIERRE MAERSK (下午八時)	香港	A 41	德利
PIONEER PRIMORYA (下午八時)	香港	A 41	德利
KIEN HWA (上午六時)	香港	A 41	德利
RUHLAND (上午十時)	香港	A 41	德利
MAWL AMYANG (下午六時)	香港	A 41	德利
WILLINE TAIKO (上午十時)	香港	A 41	德利
NEW HAI HUNG (上午十時)	香港	A 41	德利
HAI YONG (上午十時)	香港	A 41	德利
HAI IN (上午十時)	香港	A 41	德利
MAERSK CLAUDINE (上午十時)	香港	A 41	德利
BUNGA PERMAI (上午十時)	香港	A 41	德利
EASTERN HARMONY (上午十時)	香港	A 41	德利
BOGO (上午十時)	香港	A 41	德利
BRAYO SIF (上午十時)	香港	A 41	德利
HUAN JIANG (上午十時)	香港	A 41	德利
SHANG CHENG (上午十時)	香港	A 41	德利
SU LIN (上午十時)	香港	A 41	德利
TANG HE (上午十時)	香港	A 41	德利
SHU HE (上午十時)	香港	A 41	德利
TENYO MARU (上午十時)	香港	A 41	德利

### 今日出口船隻

今日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
KUO LUNG (上午二時)	香港	A 6	德利
JUPITER (上午六時)	釜山	A 8	德利
AN CHUN (上午六時)	香港	B 22	德利
YONG CHENG (上午八時)	香港	B 15	德利
COLUMBIA (上午八時)	香港	A 41	德利
KUO WEI (上午九時)	香港	A 41	德利
ZHU YIN (上午九時)	香港	A 41	德利
BLACK WHALE (上午七時)	釜山	A 41	德利
BETARA (上午八時)	香港	A 41	德利
HAKATA MARU (上午九時)	香港	A 41	德利
ROTASANTOS (上午九時)	香港	A 41	德利
SL. MARINER (下午三時)	香港	A 41	德利
LEISE MAERSK (下午九時)	香港	A 41	德利
PIERRE MAERSK (下午八時)	香港	A 41	德利
PIONEER PRIMORYA (下午八時)	香港	A 41	德利
KIEN HWA (上午六時)	香港	A 41	德利
RUHLAND (上午十時)	香港	A 41	德利
MAWL AMYANG (下午六時)	香港	A 41	德利
WILLINE TAIKO (上午十時)	香港	A 41	德利
NEW HAI HUNG (上午十時)	香港	A 41	德利
HAI YONG (上午十時)	香港	A 41	德利
HAI IN (上午十時)	香港	A 41	德利
MAERSK CLAUDINE (上午十時)	香港	A 41	德利
BUNGA PERMAI (上午十時)	香港	A 41	德利
EASTERN HARMONY (上午十時)	香港	A 41	德利
BOGO (上午十時)	香港	A 41	德利
BRAYO SIF (上午十時)	香港	A 41	德利
HUAN JIANG (上午十時)	香港	A 41	德利
SHANG CHENG (上午十時)	香港	A 41	德利
SU LIN (上午十時)	香港	A 41	德利
TANG HE (上午十時)	香港	A 41	德利
SHU HE (上午十時)	香港	A 41	德利
TENYO MARU (上午十時)	香港	A 41	德利

### 明日出口船隻

明日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
KUO LUNG (上午二時)	香港	A 6	德利
JUPITER (上午六時)	釜山	A 8	德利
AN CHUN (上午六時)	香港	B 22	德利
YONG CHENG (上午八時)	香港	B 15	德利
COLUMBIA (上午八時)	香港	A 41	德利
KUO WEI (上午九時)	香港	A 41	德利
ZHU YIN (上午九時)	香港	A 41	德利
BLACK WHALE (上午七時)	釜山	A 41	德利
BETARA (上午八時)	香港	A 41	德利
HAKATA MARU (上午九時)	香港	A 41	德利
ROTASANTOS (上午九時)	香港	A 41	德利
SL. MARINER (下午三時)	香港	A 41	德利
LEISE MAERSK (下午九時)	香港	A 41	德利
PIERRE MAERSK (下午八時)	香港	A 41	德利
PIONEER PRIMORYA (下午八時)	香港	A 41	德利
KIEN HWA (上午六時)	香港	A 41	德利
RUHLAND (上午十時)	香港	A 41	德利
MAWL AMYANG (下午六時)	香港	A 41	德利
WILLINE TAIKO (上午十時)	香港	A 41	德利
NEW HAI HUNG (上午十時)	香港	A 41	德利
HAI YONG (上午十時)	香港	A 41	德利
HAI IN (上午十時)	香港	A 41	德利
MAERSK CLAUDINE (上午十時)	香港	A 41	德利
BUNGA PERMAI (上午十時)	香港	A 41	德利
EASTERN HARMONY (上午十時)	香港	A 41	德利
BOGO (上午十時)	香港	A 41	德利
BRAYO SIF (上午十時)	香港	A 41	德利
HUAN JIANG (上午十時)	香港	A 41	德利
SHANG CHENG (上午十時)	香港	A 41	德利
SU LIN (上午十時)	香港	A 41	德利
TANG HE (上午十時)	香港	A 41	德利
SHU HE (上午十時)	香港	A 41	德利
TENYO MARU (上午十時)	香港	A 41	德利

### 香港-廣州線 寄遞交通表 (備註: 內地為夏令時間)

香港-廣州線 (五月假期期間)			
星期	去程	回程	備註
星期一	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00 (31日停航)	
星期二	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00 (31日停航)	
星期三	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00	
星期四	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00	
星期五	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00	
星期六	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00	
星期日	去程: 下午8:30	回程: 下午10:00	

總代理: R 華夏企業有限公司  
FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD.  
香港灣仔港道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

香港-上海 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

香港-青島 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

香港-天津 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

總代理: R 華潤運輸倉儲有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.  
香港灣仔港道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

香港-上海 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

香港-青島 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

香港-天津 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

總代理: R 華潤運輸倉儲有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.  
香港灣仔港道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

香港-上海 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

香港-青島 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

香港-天津 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

總代理: R 華潤運輸倉儲有限公司  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.  
香港灣仔港道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

香港-上海 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

香港-青島 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

香港-天津 貨箱/散貨航線  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 104/105 18-19/6 16-17/6

馬士基輪船 (香港) 有限公司  
MAERSK LINE

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

馬士基輪船 (香港) 有限公司  
MAERSK LINE

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

馬士基輪船 (香港) 有限公司  
MAERSK LINE

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

馬士基輪船 (香港) 有限公司  
MAERSK LINE

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO. LTD.  
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓  
BOOKING ENQUIRY 電話: 5-414877 / 10線

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO. LTD.  
香港文咸東街3-7號興業商業中心1002室  
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-5152175  
TELEX: 89166 COSEL HX

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO. LTD.  
香港文咸東街3-7號興業商業中心1002室  
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-5152175  
TELEX: 89166 COSEL HX

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
M.S. "YUN FENG" V. 036/87 1-8/6 6-7/6  
M.S. "YUN FENG" V. 036/89 10-11/6 11-12/6



入口船期預告

船名	開港	月	日	公司
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶

船名	開港	月	日	公司
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶

船名	開港	月	日	公司
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶

船名	開港	月	日	公司
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶
神戶	神戶	5	31	神戶

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港定期直航美國加拿大全貨輪航線 5-8150079

香港定期直航歐洲貨輪航線 5-447508

香港定期直航地中海貨輪航線 5-446959

香港定期直航日本貨輪航線 5-443511

香港定期直航馬尼拉航線 5-443511

香港定期直航日本貨輪航線 5-443511

Freight Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

香港-上海散裝貨直航班輪

香港-上海全貨箱班輪

香港-廣州及廣東省各地拖車運輸

華東船務有限公司 FAR EAST ENTERPRISES

香港-大連貨箱/散貨班輪

香港-青島貨箱班輪

香港-青島散貨班輪

香港-天津散貨班輪

香港/中國散貨(貨櫃)客貨航線

上海海運輪船公司

河北省遠洋運輸公司

揚子江輪船股份有限公司

金豐船務企業有限公司

華閩船務有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

宏豐運輸有限公司 WANGFOONG TRANSPORTATION

定期航線全貨櫃及散貨

景華船務有限公司

定期航線全貨櫃及散貨





### 出口船期預告

#### 歐洲線

船名	往來港口	月	日	公司
CR. KOBE	地中海	5	31	招商局
EVER BRIDGE	歐洲	5	31	招商局
EVER GARDEN	歐洲	5	31	招商局
MING UNIVERSE	歐洲	5	31	招商局
BRAVE EAGLE	地中海	5	31	招商局
LARGS BAY	歐洲	5	31	招商局
EASTERN SLENDOR	地中海	5	31	招商局
NORASIA CATHAGO	歐洲	5	31	招商局
KHUD REPIN	歐洲	5	31	招商局
MOSCOW	地中海	5	31	招商局
INS	地中海	5	31	招商局
KHUD, ZHUKOV	歐洲	5	31	招商局
VILLE DE MARS	地中海	5	31	招商局
KORRIGAN	歐洲	5	31	招商局
NAUTICAS MEXICO	地中海	5	31	招商局
EVER OASIS	歐洲	5	31	招商局
PLANTIN	地中海	5	31	招商局
KAP. VALERY TRUSH	歐洲	5	31	招商局
EVER ONWARD	地中海	5	31	招商局
LIN GATE BRIDGE	歐洲	5	31	招商局
QU HEE	地中海	5	31	招商局
KURAMA MARU	歐洲	5	31	招商局
PANAREA	地中海	5	31	招商局
SD. LUZON	歐洲	5	31	招商局
CONCORD BINGO	地中海	5	31	招商局
TONGSANG	歐洲	5	31	招商局
A. MICKIEWICZ	地中海	5	31	招商局
ENCOURAGEMENT	歐洲	5	31	招商局
LEKA I	地中海	5	31	招商局
MING ENERGY	歐洲	5	31	招商局
HAKATA MARU	地中海	5	31	招商局
PACIFIC SUNSHINE	歐洲	5	31	招商局
LARKSPUR	地中海	5	31	招商局
NORASIA SUSAN	歐洲	5	31	招商局
EVER GOING	地中海	5	31	招商局
LUNA MAERSK	歐洲	5	31	招商局
ORT. CHIEF	地中海	5	31	招商局
KAP. KANEVSKY	歐洲	5	31	招商局
ZIM SYDNEY	地中海	5	31	招商局
VILLE DE JUPITER	歐洲	5	31	招商局

#### 印、巴、中東線

船名	往來港口	月	日	公司
MING UNIVERSE	印度	5	31	招商局
BRAVE EAGLE	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局
AL SHAMAM	印度	5	31	招商局

#### 非洲線

船名	往來港口	月	日	公司
AL MIRQAB	非洲	5	31	招商局
ARC ODYSSEUS	非洲	5	31	招商局
MING ENERGY	非洲	5	31	招商局
SILVER LAKE	非洲	5	31	招商局
PRES. HOOVER	非洲	5	31	招商局
TASMAN CLIPPER	非洲	5	31	招商局
ZIM SYDNEY	非洲	5	31	招商局
ISLAMABAD	非洲	5	31	招商局
ZIM SYDNEY	非洲	5	31	招商局
UNI FOREVER	非洲	5	31	招商局
AL SWANRUZ	非洲	5	31	招商局

#### 東南亞線

船名	往來港口	月	日	公司
GEMINI STAR	東南亞	5	31	招商局
XIN PING	東南亞	5	31	招商局
SEKI MATSUYAMA	東南亞	5	31	招商局
HING SON	東南亞	5	31	招商局
CENTRAL MINDANAO	東南亞	5	31	招商局
PARTAS	東南亞	5	31	招商局
YAMASACHI MARU	東南亞	5	31	招商局
NEP. AGATE	東南亞	5	31	招商局
ASIA ACE	東南亞	5	31	招商局
WORLD TIGER	東南亞	5	31	招商局
SUN KUNG 3	東南亞	5	31	招商局
L. V. K. ROSE	東南亞	5	31	招商局
HE TARA	東南亞	5	31	招商局
NEP. JASPER	東南亞	5	31	招商局
GOWA	東南亞	5	31	招商局
KOBE	東南亞	5	31	招商局
TEMA	東南亞	5	31	招商局
K. H. CHIVALKY	東南亞	5	31	招商局
TAO YUAN	東南亞	5	31	招商局
TAI TUNG 2	東南亞	5	31	招商局
YI CHUN	東南亞	5	31	招商局
KING HWA	東南亞	5	31	招商局
FOO HING 2	東南亞	5	31	招商局
NAN TAI 7	東南亞	5	31	招商局
HAI WAI 7	東南亞	5	31	招商局
CHUNG LIE	東南亞	5	31	招商局
ORT. AMBASSADOR	東南亞	5	31	招商局
MING CHUN	東南亞	5	31	招商局
MAJAPAHIT	東南亞	5	31	招商局

#### 中國內地

船名	往來港口	月	日	公司
JIN HUI QUAN	中國	5	31	招商局
TIAN YUE	中國	5	31	招商局
HUA YING	中國	5	31	招商局
MILD OCEAN	中國	5	31	招商局
ZHI YIN	中國	5	31	招商局
TAI PING KOU	中國	5	31	招商局
HAI KING	中國	5	31	招商局
NEW HAI HUNG	中國	5	31	招商局
SHU YU QUAN	中國	5	31	招商局
LIN JIANG	中國	5	31	招商局
HUA CHANG	中國	5	31	招商局
MIN HAI 2 2	中國	5	31	招商局
BAI DE HE	中國	5	31	招商局
TING JIANG	中國	5	31	招商局
JIN XIAN QUAN	中國	5	31	招商局
SHY HOOVER	中國	5	31	招商局
LING XIANG HE	中國	5	31	招商局
PING XIANG CHENG	中國	5	31	招商局
MUSING	中國	5	31	招商局
NEW HAI NING	中國	5	31	招商局
XIONG YUE CHENG	中國	5	31	招商局
SHANG HAI	中國	5	31	招商局
TRADE RELISH	中國	5	31	招商局
SHU HE	中國	5	31	招商局
LUOHE	中國	5	31	招商局
JIA FA	中國	5	31	招商局
JIN JIANG	中國	5	31	招商局

#### 台灣省線

船名	往來港口	月	日	公司
GOTHA	台灣	5	31	招商局
KUO LIE 3	台灣	5	31	招商局
SHIN CHUN	台灣	5	31	招商局
MARINE CONTAINER	台灣	5	31	招商局
FU CHUN	台灣	5	31	招商局
HSING HWA	台灣	5	31	招商局
K. H. CHIVALKY	台灣	5	31	招商局
TAO YUAN	台灣	5	31	招商局
TAI TUNG 2	台灣	5	31	招商局
YI CHUN	台灣	5	31	招商局
KING HWA	台灣	5	31	招商局
FOO HING 2	台灣	5	31	招商局
NAN TAI 7	台灣	5	31	招商局
HAI WAI 7	台灣	5	31	招商局
CHUNG LIE	台灣	5	31	招商局
ORT. AMBASSADOR	台灣	5	31	招商局
MING CHUN	台灣	5	31	招商局
MAJAPAHIT	台灣	5	31	招商局

#### 日本、南朝鮮線

船名	往來港口	月	日	公司
NAMGANG GLORY	日本	5	31	招商局
GLORIA	日本	5	31	招商局
FU CHUN	日本	5	31	招商局
SHIN CHUN	日本	5	31	招商局
TAO YUAN	日本	5	31	招商局
MAWLAH YING	日本	5	31	招商局
JUPITER ACE	日本	5	31	招商局
CLARA MAERSK	日本	5	31	招商局
YICHUN	日本	5	31	招商局
YIP DONNANG	日本	5	31	招商局
NANTAI 7	日本	5	31	招商局
CHUNG LIE	日本	5	31	招商局
ORT. AMBASSADOR	日本	5	31	招商局
MING CHUN	日本	5	31	招商局
MAJAPAHIT	日本	5	31	招商局
LUNA	日本	5	31	招商局

#### 北美洲線

船名	往來港口	月	日	公司
NATIONAL PRIDE	北美	5	31	招商局
EVER LAUREL	北美	5	31	招商局
PRECIOUS ISLAND	北美	5	31	招商局
ALVA MAERSK	北美	5	31	招商局
ASIAN SENSATOR	北美	5	31	招商局
PRES. ROOSEVELT	北美	5	31	招商局
MING STAR	北美	5	31	招商局
ZIM GENOVA	北美	5	31	招商局
ASIAN VENTURE	北美	5	31	招商局
NEP. JADE	北美	5	31	招商局
WAARDRECHT	北美	5	31	招商局
KORAN JACEWON	北美	5	31	招商局
CLARA MAERSK	北美	5	31	招商局
ALLIGATOR FORTUNE	北美	5	31	招商局
ORT. EDUCATOR	北美	5	31	招商局
SL. EXPLORER	北美	5	31	招商局
CALIFORNIA VENUS	北美	5	31	招商局
PRES. JOHNSON	北美	5	31	招商局
HYUNDAI CHALLENGER	北美	5	31	招商局
CHAO HEE	北美	5	31	招商局
LAURA MAERSK	北美	5	31	招商局
MANHATTAN BRIDGE	北美	5	31	招商局
SL. MARINER	北美	5	31	招商局
NEP. PEARL	北美	5	31	招商局
ADMIRALTY ISLAND	北美	5	31	招商局
BARBER TAMP	北美	5	31	招商局
MING PROMOTION	北美	5	31	招商局
HANJIN KWANG YANG	北美	5	31	招商局
PRES. WASHINGTON	北美	5	31	招商局
HARBOR BRIDGE	北美	5	31	招商局
ALLIGATOR LIBERTY	北美	5	31	招商局
SL. LIBERATOR	北美	5	31	招商局
AMERICAN SENSATOR	北美	5	31	招商局
ALLIGATOR HOPE	北美	5	31	招商局
CALIFORNIA JUPITER	北美	5	31	招商局
HYUNDAI INNOVATOR	北美	5	31	招商局
NEP. CORAL	北美	5	31	招商局
CLARA MAERSK	北美	5	31	招商局
PRES. HOOVER	北美	5	31	招商局
MIHA	北美	5	31	招商局
EVER GUEST	北美	5	31	招商局
SL. FREEDOM	北美	5	31	招商局
SHINSHU MARU	北美	5	31	招商局
HYUNDAI HUBSON BRIDGE	北美	5	31	招商局
EVER GUIDE	北美	5	31	招商局
HANJIN EUSAN	北美	5	31	招商局

#### 中南美洲線

船名	往來港口	月	日	公司
NL. VAN DIEMEN	中南	5	31	招商局
PROTA SANTOS	中南	5	31	招商局
ALPHEUS	中南	5	31	招商局
BARBER TAMPA	中南	5	31	招商局
EVER GATHER	中南	5	31	招商局
PROTAR	中南	5	31	招商局
PROTA SANTOS	中南	5	31	招商局
CHOCANO	中南	5	31	招商局
COLORADO GLORY	中南	5	31	招商局
OVE SKOU	中南	5	31	招商局

#### 澳洲、新西蘭線

船名	往來港口	月	日	公司
TESSON TAURANGA	澳洲	5	31	招商局
KHUD. JOHNSON	澳洲	5	31	招商局
ORT. KNIGHT	澳洲	5	31	招商局
SWAN REEFER	澳洲	5	31	招商局
ZIM SINGAPORE	澳洲	5	31	招商局
BUNGA SEROJA	澳洲	5	31	招商局
ANGEL LEADER	澳洲	5	31	招商局
HUA YUAN KOU	澳洲	5	31	招商局
MING HOPE	澳洲	5	31	招商局
OCEANIA COURIER	澳洲	5	31	招商局

#### 中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本 (兼收Adelaide, Brisbane貨)

船名 載貨 抵港 開航

"XIAO SHI KOU" 小石口 25/5 26/5 27/5

"HUA YUAN KOU" 花園口 5/6 6/6 7/6

"TAI PING KOU" 太平口 15/6 16/6 17/6

澳洲、香港、上海航線

"TAI PING KOU" 太平口 30/5 1/6 2/6

"ZHI JIANG KOU" 枝江口 19/6 21/6 22/6

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話：5-459059 (五線) 5-450366

代理

遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室



[illegible]











# 西記方下筆 女子生獨 作工童兒

「西記方下筆」這是一篇關於童工的文章。文章描述了一個名叫「西記方」的童工，他在一家工廠工作，生活非常艱苦。文章通過對他的描述，反映了當時社會對童工的剝削和壓迫。



「西記方」是一個十歲的孩子，他每天要工作十個小時，工資卻非常微薄。他還要忍受工廠老闆的打罵和工友的排擠。文章呼籲社會各界關注童工問題，並採取行動保護他們的權益。



「西記方」的故事在社會上引起了廣泛的關注。許多人開始思考如何改善童工的處境，並推動了相關法律的制定。文章最後表示，希望通過大家的努力，能夠讓像「西記方」這樣的童工過上更好的生活。

## 釋解的譜琴琵琶

琵琶譜的釋解，是研究琵琶演奏的重要基礎。本文旨在對琵琶譜中的某些特殊記號進行詳細解釋，幫助讀者更好地理解其含義。

琵琶譜中的「勾」、「挑」、「抹」等記號，分別代表了不同的演奏技巧。這些記號的正確理解和使用，對於演奏者來說至關重要。

本文還介紹了一些琵琶譜中的特殊節奏記號，並解釋了它們在實際演奏中的應用。這些知識對於提高演奏水平非常有幫助。

希望通過本文的介紹，讀者能夠對琵琶譜有更深入的了解，並在演奏中更好地運用這些技巧。

## 羅明珠會想升大學

羅明珠是一位年輕的電影演員，她最近表示，她希望能夠升上大學，繼續學習。她認為，大學教育對於她的演藝事業發展非常重要。

羅明珠在演藝圈已經取得了一些成就，但她並不滿足於現狀。她希望通過進一步的學習，提高自己的專業素養和藝術修養。

她的父母和經紀人都支持她的決定，並認為這將有助於她長遠的發展。目前，她正在積極準備升學考試。

羅明珠表示，她會全力以赴，爭取能夠順利升上大學，為自己的未來做好準備。

## 鬼門關

「鬼門關」是一個關於鬼魂和陰陽世界的傳說。本文將探討這個傳說的文化背景及其在民間文學中的表現。

在傳統文化中，「鬼門關」被認為是生與死的交界處。許多民間故事都圍繞著這個概念展開，反映了人們對未知世界的恐懼和好奇。

本文還介紹了一些與「鬼門關」相關的神話人物和故事，並分析了這些故事所蘊含的社會意義。

希望通過本文的介紹，讀者能夠對「鬼門關」這個文化現象有更深入的了解。

## 血戰台兒莊

台兒莊戰役是中國抗日戰爭中的一場重要戰役。本文將回顧這場戰役的經過，並分析其對中國抗戰的影響。

在1938年的台兒莊戰役中，中國軍隊表現出了英勇的戰鬥精神，最終取得了勝利。這場勝利極大地鼓舞了全國人民的抗戰信心。

本文還介紹了一些參與這場戰役的將士的故事，並展示了他們在戰場上的英勇表現。

台兒莊戰役的勝利，是中國抗戰史上的一个重要里程碑。它證明了中國軍隊具有堅強的戰鬥力和不屈的意志。

## 貓王後代逐個捉

貓王（Elvis Presley）的後代們最近被警方逐個捉拿。這起事件引起了廣泛的關注，因為貓王是美國著名的搖滾樂歌手。

據悉，警方在調查一起與貓王有關的案件時，發現了他的後代們涉嫌參與了非法活動。因此，他們決定對這些後代進行逐個逮捕。

這起事件引發了公眾對名人後代行為的討論。有人認為，名人後代應該受到更嚴格的監督和約束。

目前，警方正在進一步調查此案，並希望能夠早日破案。

### 分類廣告

每天每個位可排大字四個  
每字三十六個。收費十元

土瓜灣鳴街15、22號地下  
3333386 3321570

車及冷凍車可運零下18度  
包車、車夫、吉士、士頭  
即車平、十四、46座  
自動汽車修配廠 225788

### 長笛模擬夜鶯鳴

「Romantic Flute for Lovers」，演奏接近傳統，但並非傳統的樂曲。這是一項旨在推廣長笛演奏的音樂會，吸引了許多音樂愛好者參加。

### 貓王後代逐個捉

貓王（Elvis Presley）的後代們最近被警方逐個捉拿。這起事件引起了廣泛的關注，因為貓王是美國著名的搖滾樂歌手。

### 血戰台兒莊

台兒莊戰役是中國抗日戰爭中的一場重要戰役。本文將回顧這場戰役的經過，並分析其對中國抗戰的影響。

### 鬼門關

「鬼門關」是一個關於鬼魂和陰陽世界的傳說。本文將探討這個傳說的文化背景及其在民間文學中的表現。

### 羅明珠會想升大學

羅明珠是一位年輕的電影演員，她最近表示，她希望能夠升上大學，繼續學習。她認為，大學教育對於她的演藝事業發展非常重要。

### 大在

地址：香港九龍新界沙田  
電話：269

### 聲華聲金 宮麗碧 運海

粵語電影廣告，包括《情湖江》、《冰峰》等影片。

### 泰國ABC

泰國電影廣告，包括《情湖江》、《冰峰》等影片。

### 聲華聲金 宮麗碧 運海

粵語電影廣告，包括《情湖江》、《冰峰》等影片。

### 聲華聲金 宮麗碧 運海

粵語電影廣告，包括《情湖江》、《冰峰》等影片。

### 聲華聲金 宮麗碧 運海

粵語電影廣告，包括《情湖江》、《冰峰》等影片。







# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

公限有(港香)報公大:印登

號六十一第萬三第

號二四三第時新港香:址地

七至一八七五七:機總話電

ABLE:0770 TELEX:72859 HKTSP HX

伍元壹售零 張大五紙出日今

承司公限有報印利有港香

## 店臨

式開幕。

業管理,

香港

設有,

令您

## 致意

## 過客

李偉才

在所有的古物中，恐龍無疑是最引人注意的一種。牠們體龐大，種類繁多，曾經充斥於地球。牠們在地球上生活了數億年，但現在卻已絕跡。牠們的化石，已成為科學家研究生物演化的重要證據。牠們的骨骼，已成為博物館的珍貴藏品。牠們的化石，已成為科學家研究生物演化的重要證據。牠們的骨骼，已成為博物館的珍貴藏品。

（未完，下週刊）

## 洋紫荊

黎小媛

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

（未完，下週刊）

## 許惠卿教你如何均衡飲食

黎小媛

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

（未完，下週刊）

## 終見家翁

林秋

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

（未完，下週刊）

## 頒獎台上的熱淚

曹為

院長坐在台上，旁邊是校長。再往中是周老，正中是陳省身。這是南開大學建校五十週年紀念大會。院長坐在台上，旁邊是校長。再往中是周老，正中是陳省身。這是南開大學建校五十週年紀念大會。

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 人生力學

（未完，下週刊）

## 塞車

吳用

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 銷量高價值低

捷哲

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。

## 頭腦

宛求

人對警察的印象，往往是不好的。但警察卻是社會的支柱。他們在維護社會治安，保護人民財產安全方面，起着至關重要的作用。他們的工作是艱辛的，他們的生活是清苦的，但他們卻在默默無聞地為社會貢獻着力量。他們是社會的守護神，他們是人民的守護神。